



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 January 2017

Семьдесят первая сессия
Пункт 11 повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 16 декабря 2016 года

[без передачи в главные комитеты (A/71/L.38*и Add.1)]

71/160. Спорт как средство содействия воспитанию, здоровью, развитию и миру

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [58/5](#) от 3 ноября 2003 года и [59/10](#) от 27 октября 2004 года, свое решение провозгласить 2005 год Международным годом спорта и физического воспитания для усиления роли спорта как средства содействия воспитанию, здоровью, развитию и миру и на свои резолюции [60/1](#) от 16 сентября 2005 года, [60/9](#) от 3 ноября 2005 года, [61/10](#) от 3 ноября 2006 года, [62/271](#) от 23 июля 2008 года, [63/135](#) от 11 декабря 2008 года, [65/4](#) от 18 октября 2010 года, [67/17](#) от 28 ноября 2012 года и [69/6](#) от 31 октября 2014 года,

ссылаясь также на свою резолюцию [67/296](#) от 23 августа 2013 года, в которой 6 апреля было провозглашено Международным днем спорта на благо развития и мира,

ссылаясь далее на свою резолюцию [70/4](#) от 26 октября 2015 года об утверждении мира и построении более счастливой жизни на планете посредством спорта и воплощения олимпийских идеалов и на все свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

признавая вклад спорта в достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, как об этом заявлено в ее резолюциях [60/1](#) от 16 сентября 2005 года и [65/1](#) от 22 сентября 2010 года,

напоминая о том, что в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹ признается, в частности, что спорт является одним из важных факторов обеспечения устойчивого развития,

признавая необходимость крепить и активнее координировать предпринимаемые на всех уровнях усилия, включая налаживание многосторонних партнерских отношений, с целью обеспечения максимального

¹ Резолюция [70/1](#).



вклада спорта в достижение согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей и задач Повестки дня на период до 2030 года, и выполнение приоритетных национальных задач в области миростроительства и государственного строительства,

отмечая важнейшую роль системы Организации Объединенных Наций и ее страновых программ, а также роль государств-членов в деле содействия развитию человеческого потенциала с помощью спорта и физического воспитания,

отмечая также важность спорта и физической активности в деле борьбы с неинфекционными заболеваниями, как отражено в политической декларации совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи по профилактике неинфекционных заболеваний и борьбе с ними²,

отмечая далее роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Межправительственного комитета по физическому воспитанию и спорту и Международной конференции министров и руководящих работников, ответственных за физическое воспитание и спорт, в том числе принятых ею деклараций, а также созыв шестой Международной конференции, которая состоится в Казани, Российская Федерация, в июне 2017 года, в качестве форума, в рамках которого формулируются обязательства и рекомендации по укреплению образовательной, культурной и социальной составляющих спорта и физического воспитания, в том числе в контексте Повестки дня на период до 2030 года,

отмечая пересмотренную Международную хартию физического воспитания, физической активности и спорта, провозглашенную Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры на ее тридцать восьмой сессии в ноябре 2015 года,

принимая к сведению провозглашение Генеральной конференцией Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры 20 сентября Международным днем студенческого спорта, о чем было объявлено на ее тридцать восьмой сессии,

отмечая Олимпийскую хартию и тот факт, что любые формы дискриминации несовместимы с принадлежностью к олимпийскому движению,

приветствуя подписанный в апреле 2014 года Международным олимпийским комитетом и Организацией Объединенных Наций меморандум о взаимопонимании, в котором содержался призыв к активизации усилий по реализации связанных со спортом инициатив, которые поощряют социально-экономическое развитие, а также укреплению многочисленных партнерств между организациями системы Организации Объединенных Наций и Комитетом,

подтверждая неоценимый вклад олимпийского и паралимпийского движения в становление спорта как уникального средства содействия миру и

² Резолюция 66/2, приложение.

развитию, в частности путем воплощения идеала Олимпийского перемирия, отмечая возможности, созданные в рамках прошлых Олимпийских и Паралимпийских игр, в том числе в Рио-де-Жанейро, Бразилия, в 2016 году, которые, в частности, воодушевили молодежь благодаря создаваемому спортом потенциалу социальной интеграции, а также Юношеских олимпийских игр в Лиллехаммере, Норвегия, в феврале 2016 года, с удовлетворением приветствуя все предстоящие Олимпийские и Паралимпийские игры, в частности те, которые пройдут в Пхёнчхане, Республика Корея, в 2018 году, в Токио в 2020 году и в Пекине в 2022 году, а также Юношеские олимпийские игры, которые пройдут в Буэнос-Айресе в 2018 году и в Лозанне, Швейцария, в 2020 году, и призывая будущих хозяев таких игр и другие государства-члены включать спорт, в соответствующих случаях, в программу мероприятий по предотвращению конфликтов и обеспечивать эффективное соблюдение Олимпийского перемирия в период проведения Игр,

признавая ту роль, которую играет паралимпийское движение в наглядной демонстрации людям всего мира достижений спортсменов-инвалидов и в решительном содействии положительному восприятию инвалидов и их более активному вовлечению в спортивную и общественную жизнь,

признавая также важное значение проводимых на международном, континентальном и региональном уровнях спортивных мероприятий, таких как Всемирные специальные Олимпийские игры, Сурдлимпийские игры, Европейские игры, Панамериканские игры и Парапанамериканские игры, Всеафриканские игры, Азиатские игры, Тихоокеанские игры, Всемирные игры кочевников и Игры Содружества, для содействия воспитанию, здоровью, развитию и миру,

особо отмечая важность дальнейшего сокращения числа преград, мешающих участию в спортивных соревнованиях, особенно участию спортсменов из развивающихся стран,

ссылаясь на статью 31 Конвенции о правах ребенка³, в которой излагается право ребенка на игры и досуг, и на итоговый документ двадцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи по положению детей под названием «Мир, пригодный для жизни детей»⁴, в котором особое внимание уделяется содействию физическому, психическому и эмоциональному здоровью посредством игр и спорта,

ссылаясь также на статьи 1 и 30 Конвенции о правах инвалидов⁵, в которых государства-участники признали право инвалидов участвовать наравне с другими в культурной жизни, проведении досуга и отдыха и занятии спортом, и признавая, что активное вовлечение инвалидов в спорт способствует полной и равной реализации их прав человека, а также уважению их чувства собственного достоинства,

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1577, No. 27531.

⁴ Резолюция S-27/2, приложение.

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910.

признавая важную роль Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте⁶ в согласовании действий правительств по борьбе с допингом в спорте, которые дополняют действия, предпринимаемые спортивным движением на основании Всемирного антидопингового кодекса Всемирного антидопингового агентства,

принимая к сведению рекомендации, содержащиеся в докладе Международной рабочей группы по спорту как средству содействия развитию и миру, озаглавленном «Использование возможностей спорта на благо развития и мира: рекомендации правительствам», и призывая государства-члены выполнять и далее развивать эти рекомендации,

напоминая о роли Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины») и возможностях, которые она в рамках своего мандата обеспечивает для достижения гендерного равенства и для расширения прав и возможностей женщин, в том числе в спорте и с его помощью, и приветствуя дальнейшее улучшение положения женщин в спорте и спортивной деятельности, в частности поддержку все более широкого участия женщин в спортивных мероприятиях, что открывает возможности для экономического развития через спорт,

ссылаясь на Политическую декларацию⁷ и итоговый документ⁸, принятые по итогам обзора хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий⁹ за пятилетний период, и на закрепленные в них обязательства обеспечить женщинам и девочкам равные возможности участвовать в оздоровительных и спортивных мероприятиях, а также заниматься физкультурой и спортом на национальном, региональном и международном уровнях, например в плане доступа, тренировок, соревнований, вознаграждения и призов,

подчеркивая исключительно важную роль плодотворных государственно-частных партнерств в деле финансирования программ по вопросам спорта во имя мира и развития, институционального развития, а также физической и социальной инфраструктуры,

признавая, что крупные международные спортивные состязания должны организовываться в духе мира, взаимопонимания, дружбы, терпимости и недопустимости дискриминации по любому признаку и что необходимо уважать объединяющий и примиряющий характер таких состязаний,

1. *подтверждает*, что спорт является одним из важных факторов обеспечения устойчивого развития и признает растущий вклад спорта в дело развития и мира, поскольку он способствует утверждению принципов терпимости и уважения и содействует расширению прав и возможностей

⁶ Ibid., vol. 2419, No. 43649.

⁷ Резолюция S-23/2, приложение.

⁸ Резолюция S-23/3, приложение.

⁹ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложения I и II.

женщин и молодежи, отдельных лиц и общин, а также достижению целей в области здравоохранения, образования и социальной интеграции;

2. *призывает* государства-члены эффективно использовать все предоставляемые спортом и его ценностями возможности при осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹ и в интересах достижения целей в области устойчивого развития;

3. *с признательностью принимает к сведению* доклад Генерального секретаря, озаглавленный «Спорт на благо развития и мира: на пути к устойчивому развитию и миру через спорт»¹⁰, в котором приведен обзор программ и инициатив, реализуемых государствами — членами Организации Объединенных Наций, фондами и программами Организации Объединенных Наций, специализированными учреждениями и другими партнерами с использованием спорта в качестве средства содействия развитию и миру,

4. *предлагает* государствам-членам, структурам системы Организации Объединенных Наций, включая ее миссии по поддержанию мира, специальные политические миссии и комплексные миссии по миростроительству, организациям, федерациям и ассоциациям спортивного профиля, спортсменам, средствам массовой информации, гражданскому обществу, научным кругам и частному сектору сотрудничать с Бюро Организации Объединенных Наций по спорту на благо развития и мира для того, чтобы способствовать расширению информационной и практической работы в интересах упрочения развития и мира и содействия осуществлению Повестки дня на период до 2030 года посредством инициатив в сфере спорта и поощрять включение спорта как средства содействия развитию и миру в повестку дня в области развития, ориентируясь при этом на следующие принципы, выработанные на основе Плана действий Организации Объединенных Наций по спорту на благо развития и мира, содержащегося в докладе Генерального секретаря¹¹:

a) глобальная основа для использования спорта на благо развития и мира: дальнейшая проработка основы, позволяющей усилить общность взглядов, определить приоритеты и повысить осведомленность в целях поощрения и всеобщего проведения в жизнь политики использования спорта на благо развития и мира, которую легко перенять;

b) разработка политики: поощрение и поддержка включения спорта как средства содействия развитию и миру во все программы и политику в области развития, в том числе в механизмы обеспечения экономического роста и благополучия;

c) мобилизация ресурсов, программная деятельность и осуществление: поощрение новаторских механизмов финансирования и многосторонних договоренностей на всех уровнях, в том числе при участии спортивных организаций, гражданского общества, спортсменов и частного сектора, в целях создания и осуществления эффективных программ, обеспечивающих долговременную отдачу;

¹⁰ A/71/179.

¹¹ Там же, раздел VII.

d) зримые результаты работы и последующая деятельность: поощрение и облегчение применения инструментов контроля и оценки, в том числе показателей, данных в разбивке по доходу, полу, возрасту, расовой и этнической принадлежности, миграционному статусу, инвалидности, географическому признаку и другим параметрам, значимым в национальном контексте, и сравнительных критериев, основывающихся на согласованных стандартах;

5. *рекомендует* государствам-членам обеспечивать наличие институциональных структур, надлежащих стандартов качества, политики и навыков, а также содействовать проведению научных исследований и подготовки специалистов в этой области, дающих возможность непрерывно заниматься подготовкой кадров, наращиванием возможностей и обучением преподавателей физкультуры, тренеров и местных общественных деятелей в связи с программами использования спорта на благо развития и мира;

6. *рекомендует также* государствам-членам отводить определенное место спорту в многопрофильных стратегиях развития и включать спорт и физическое воспитание в международные региональные и национальные политику и программы развития на основе стандартов, показателей и сравнительных критериев, а также обеспечивать контроль за осуществлением таких стратегий, политики и программ и их оценку;

7. *рекомендует далее* государствам-членам использовать политику и программы в области спорта и физического воспитания в интересах обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек;

8. *предлагает* государствам-членам и международным спортивным организациям продолжать помогать развивающимся странам, особенно наименее развитым, в их усилиях по наращиванию потенциала в области спорта и физического воспитания, делаясь с ними национальным опытом и передовыми наработками, а также предоставляя им финансовые и материально-технические ресурсы для развития связанных со спортом программ;

9. *рекомендует* заинтересованным сторонам, упомянутым в пункте 4 выше, пропагандировать и поощрять использование спорта как средства содействия устойчивому развитию, улучшения воспитания, включая физическое воспитание, детей и молодежи, в том числе инвалидов, укрепления здоровья, профилактики заболеваний, в том числе неинфекционных, и предотвращения злоупотребления наркотиками, реализации на практике гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек, содействия интеграции и благосостоянию, обеспечения участия каждого без какой бы то ни было дискриминации, формирования терпимости, взаимопонимания и уважения, а также содействия социальной интеграции, предотвращению конфликтов и миростроительству;

10. *рекомендует* заинтересованным сторонам, и в частности организаторам масштабных спортивных мероприятий, использовать такие мероприятия для поощрения и поддержки инициатив, задействующих спорт на благо развития и мира, а также укреплять существующие и формировать новые партнерства, координировать общие стратегии, политику и программы и усиливать слаженность и взаимодополняемость, обеспечивая при этом

повышение осведомленности на местном, национальном, региональном и глобальном уровнях;

11. *призывает* государства-члены взять на вооружение наилучшую практику и средства для пропаганды спорта и физической активности среди всех членов общества и в этой связи приветствует инициативы по выделению конкретных дней, посвященных здоровью, молодежи и спорту, включая специализированные спортивные дни, на национальном и местном уровнях в качестве средства укрепления физического и психического здоровья и благосостояния и развития в обществе культуры спорта;

12. *рекомендует* государствам-членам, которые еще не сделали этого, назначить у себя в правительстве инстанцию, курирующую использование спорта на благо развития и мира, и представлять Бюро Организации Объединенных Наций по спорту на благо развития и мира обновляемую информацию о событиях в области институционального развития, политики и программ;

13. *поддерживает* независимость и автономность спорта, а также цели Международного олимпийского комитета в сфере руководства олимпийским движением и Международного паралимпийского комитета в сфере руководства паралимпийским движением;

14. *рекомендует* соответствующим структурам, участвующим в проведении масштабных спортивных мероприятий, соблюдать применимые законы и международные принципы, в том числе содержащиеся в документе «Руководящие принципы предпринимательской деятельности в аспекте прав человека: осуществление рамок Организации Объединенных Наций, касающихся „защиты, соблюдения и средств правовой защиты“»¹², и, отмечая другие текущие инициативы в этой области, на всех этапах подготовки и проведения таких мероприятий гарантировать, чтобы общество в полной мере получало пользу от проведения таких мероприятий;

15. *настоятельно призывает* государства-члены, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о подписании Конвенции о правах ребенка³ и факультативных протоколов к ней¹³, Конвенции о правах инвалидов⁵ и Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте⁶, их ратификации, присоединении к ним и их осуществлении;

16. *отмечает* усилия, прилагаемые Генеральным секретарем, Председателем Генеральной Ассамблеи, государствами-членами и гражданским обществом в целях установления Олимпийского перемирия, и рекомендует будущим хозяевам Олимпийских и Паралимпийских игр и другим государствам-членам способствовать эффективному соблюдению этого перемирия;

17. *высоко оценивает* руководящую роль, которую Специальный советник Генерального секретаря по спорту на благо развития и мира играет при поддержке Бюро Организации Объединенных Наций по спорту на благо

¹² A/HRC/17/31, приложение.

¹³ United Nations, *Treaty Series*, vols. 2171 and 2173, No. 27531; и резолюция 66/138, приложение.

развития и мира в вопросах, касающихся спорта на благо развития и мира, в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами посредством осуществления новаторских инициатив, таких как Программа развития лидерских качеств молодежи;

18. *отмечает* включение Бюро Организации Объединенных Наций по спорту на благо развития и мира в число основных организационных подразделений Секретариата, как об этом сказано в бюллетене Генерального секретаря об организационной структуре Секретариата Организации Объединенных Наций¹⁴;

19. *рекомендует* Генеральному секретарю сохранить мандат Специального советника по спорту на благо развития и мира и подготовить руководящие указания в отношении институционального будущего вопроса о спорте на благо развития и мира в системе Организации Объединенных Наций;

20. *рекомендует* государствам-членам, особенно странам, приверженным поощрению спорта как инструмента развития и мира, и другим заинтересованным сторонам, таким как международные спортивные федерации, организаторы масштабных спортивных мероприятий, спортивные клубы и лиги, фонды и частный сектор, особенно предприятия спортивного сектора, вносить добровольные взносы в Целевой фонд в поддержку спорта на благо развития и мира и вступать в новаторские партнерства с Бюро Организации Объединенных Наций по спорту на благо развития и мира, деятельность которого финансируется исключительно за счет добровольных взносов, в целях поддержания мандата Специального советника Генерального секретаря по спорту на благо развития и мира, обеспечения непрерывной работы Бюро, в том числе оказываемой им поддержки в деле разработки политики и программ в области спорта на благо развития и мира, и предоставления Бюро и системе Организации Объединенных Наций в целом финансовых средств на осуществление проектов;

21. *с удовлетворением отмечает* деятельность Международной рабочей группы по спорту как средству содействия развитию и миру, которая провела свою четвертую пленарную сессию 1 июля 2014 года, и его тематических рабочих групп по вопросу о спорте и инвалидах, по вопросу о спорте и мире, по вопросу о спорте и гендерном равенстве, по вопросу о спорте и здоровье и по вопросу о спорте и развитие детей и молодежи и предлагает государствам-членам и другим соответствующим заинтересованным сторонам в качестве наблюдателей вступить в Международную рабочую группу и оказывать ей поддержку;

22. *рекомендует* системе Организации Объединенных Наций и Международной рабочей группе по спорту как средству содействия развитию и миру и далее укреплять свое сотрудничество в этом направлении;

23. *рекомендует* государствам-членам подключаться к работе и участвовать в деятельности Группы друзей спорта как средства содействия развитию и миру, которая является неофициальной группой постоянных

¹⁴ ST/SGB/2015/3.

представительств при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и Женеве и служит платформой для развития диалога и облегчения и поощрения интеграции спорта в поддержку реализации целей и задач Организации Объединенных Наций;

24. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, в том числе о конкретных инициативах, направленных на обеспечение более эффективного соблюдения Олимпийского перемирия, и о прогрессе, достигнутом государствами-членами и системой Организации Объединенных Наций, включая деятельность и функционирование Бюро Организации Объединенных Наций по спорту на благо развития и мира и Целевого фонда в поддержку спорта на благо развития и мира, а также других соответствующих заинтересованных сторон, в деле выполнения Плана действий Организации Объединенных Наций по спорту на благо развития и мира, проанализировать вклад, вносимый спортом в реализацию Повестки дня на период до 2030 года, и представить обновленный план действий по спорту на благо развития и мира;

25. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят третьей сессии пункт, озаглавленный «Спорт на благо развития и мира».

*64-е пленарное заседание,
16 декабря 2016 года*